استمارة قبول للعام الدراسي ADMISSIONS APPLICATION 2018/2019

Student's Details:	بيانات الطالب:
Full Name in Arabic:	الأسم (رباعي) باللغة العربية:
Full Name in English:	الاسم كاملاً باللغة الانجليزية:
Date of Birth:	تاريخ الميلاد:
Nationality:	الجنسية:
Present School:	المدرسة الحالية:
Grade at Present School:	الصف الدراسي الحالي:
Grade to enter at BIS for 2018-2019 school year:	صف الالتحاق في مدرسة البيان الدولية للعام الدراسي 2018-2019:

Father's Details:	بيانات ولي الأمر (الأب):
Father/Guardian's Name:	أسم الأب/ولي الأمر:
Occupation:	المهنة:
Place of Work:	جهة العمل:
Work Phone:	هاتف العمل:
Mobile Phone:	الهاتف النقال:
Email:	البريد الالكتروني:

Mother's Details:	بيانات الوالدة (الأم):
Mother's Name (Arabic):	الأسم الثلاثي باللغة العربية:
Mother's Name (English):	الأسم الثلاثي بالانجليزية:
Occupation:	المهنة:
Place of Work:	جهة العمل:
Work Phone:	هاتف العمل:
Mobile Phone:	الهاتف النقال:
Email:	البريد الالكتروني:
Home Phone:	هاتف المنزل:

Brothers/Sisters in Al-Bayan International School (if any):			الأخوة/الأخوات الملتحقين بمدرسة البيان الدولية (إن وجد):		
Grade:		الصف:	Name:		الدسم:
Grade:		الصف:	Name:		الدسم:
Grade:		الصف:	Name:		الدسم:

* Please complete entire school history:

* أسماء كافة المدارس التي التحق بها الطالب خلال السنوات السابقة:

اسم المدرسة Name of School	البلد Country	المنهج التعليمي Curriculum	الأعوام الدراسية Years Attended	الصفوف Grades



Number of new siblings also applying to BIS this year:	• عدد الأخوة المستجدين المتقدمين أيضا للالتحاق بمدرسة البيان الدولية لهذا العام:
Number:	عدد الأخوة:
Names & Grades:	أسماؤهم وصفوفهم:
Student's Medical Condition:	 • الحالة الصحية للطالب:
Has speech problems? Yes No	· ــــــــــــــــــــــــــــــــــــ
Has vision problems? Yes No	··· يُنْ يَنْ يُنْ يُنْ البصر؟ لا المالية مشاكل في البصر؟
Has hearing problems? Yes No	• لديه مشاكل في السمع؟
Previous psychological assessments? Yes No	• خاضع لاختبارات نفسية؟
Previous medical assessment? Yes No	• خاضع لفدوصات طبية خاصة؟ الد
Diagnosed as a slow learner/ special needs? Yes No	• تم تقييمه على أنه بطَّىء التعلم/ ذو احتياجات خاصة؟
Has a physical disability? Yes No	• لديه إعاقة جسدية؟
Has a mental disability? Yes No	• لديه إعاقة عقلية؟
Other concerns? Please state:	 مشاکل أخرى؟ يرجى ذکرها:
Has your child ever failed or repeated a grade? Yes No	• هل سبق للطالب أن رسب أو أعاد أي من السنوات الدراسية السابقة؟ نعم 🗌 لا 📄
If yes, please indicate grade level & give a brief explanation:	إذا كانت الإجابة بنعم، فيرجى ذكر الصف وإعطاء شرح مختصر:
Application's Requirements	متطلبات استمارة القبول
The following are required to be submitted to the Admissions Office with the Application	يرفق التالي عند تقديم طلب استمارة القبول لدى مكتب القبول والتسجيل في المدرسة:
1. An interview / assessment fee as follows:	1. رسم مقابلة / اختبار القبول بحسب المرحلة كالتالي: 20 ما حال حال من المراجعة المرحلة كالتالي:
 KD. 20/- (for KG interviews) KD. 30/- (for Elementary assessments) 	• 20 د.ك لمقابلات مرحلة الروضة • 30 د.ك لاختبارات المرحلة الابتدائية
2. One recent passport size photograph.	2. صورة فوتوغرافية حديثة واحدة - حجم صورة الجواز.
3. A copy of the student's birth certificate.	3. نسخة شهادة ميلاد الطالب.
 A copy of the student's passport. A copy of the student's civil ID. 	4. نسخة من جواز الطالب. 5. نسخة من البطاقة المدنية للطالب.
6. Copies of the last two annual report cards including the latest report for the current year	
Criteria for Acceptance:	معايير القبول:
Acceptance at BIS is based upon the following criteria:	القبول في مدرسة البيان الدولية معتمد على المعايير التالية:
1. Availability of places;	1. توفر الذماكن؛
 The school's priorities for accepting new students: 1st: Children with siblings already enrolled at the school and children of staff members 	2. أولويات المدرسة لقبول الطلبة المستجدين: أولا: أخوة/أخوات طلبة المدرسة الحاليين وأبناء/بنات العاملين فص المدرسة.
2nd: Children of new families.	اولا. الوهالكوات لطبة المدرسة الكانيين والمعاينات العاملين فان المدرسة. ثانيا: أبناء العائلات المستجدة.
3. The applicant's developmental level relative to the expectations of the school for	
given grade; • Performance on the admissions examination(s)	للصف الدراسي؛ • أداء الطالب في مقابلة/اختبار القبول
Past academic performance	• الأداء الكاديمي السابق للطالب • الأداء الأكاديمي السابق للطالب
Behavior information and recommendations from former school(s).	• السيرة السلوكيَّة للطالب وتوصيات المدرسة السابقة
• Past BIS records if the student wishes to return to BIS after an absence.	 التقارير الدراسية السابقة في البيان إذا كان الطالب دارساً فيها ويرغب بالعودة للمدرسة
 The extent to which the applicant's educational needs and learning style match th program that BIS is able to provide. 	• مـدى توافـق احتياجـات الطالـّب الأكاديميـة ونمـط تعلمـه معّ البرنامـج الـذي تقدمـه مدرسـة البيـان الدوليـة.
• Other factors which may lead the evaluators to believe that the student will b	
successful or unsuccessful at Al-Bayan International School.	الدولية.
Important Notes:	ملاحظات مهمة:
Having a sibling at BIS or being a staff child does not guarantee enrollment. Enrollment at BIS is strictly based on the result of admissions assessment. Please note that althoug	
BIS contacts parents to inform them about the outcome of an admissions assessment.	
and the status of an applicant's pending application, the school may keep som	يأوليك الأم وبالبلاغة مينتيدة اذتيار القيول البنه م/اينته مويوضع قائمة الانتظاري الإأن المديسة
information/references confidential, and will not always be able to provide detaile	ق د تبق و بيع من المعامم ات/ المبادع سينة، ما شبك من إس تطاءتها دائم ا تقديم بيانات مفصل ق
reasons to parents regarding why their child/children was or was not accepted. Th school reserves the right to deny admissions to any student(s) if the BIS's Officers believ	لاولياء الامور فيما يتعلق باسباب قبول/عـدم قبول ابنائهـم. وتحتفظ المدرسه بحق رفض قبول اي
that it is in the best interest of the school or the student to do so. BIS only admit	طالب/طالبة إذا ارتاى المسئولون فيها بان ذلك هو الأفضل لمصلحة المدرسة او الطالب. كما يجب
students for whom it can provide an education. The school maintains the right to refus	
admissions to students not meeting the school's academic requirement or show lack c willingness to abide by the code of conduct of the school.	المناسب بهم. وتصفط المدرسة بحق رفضن فلبون الصبي الدين لا يستوفون المعايير الدياديمية أو الم
Acknowledgment:	ي ١٠٠٠ ٢٠٠٠ المالي ا
I, hereby, declare that the information provided on this application is true and accurat	
to the best of my knowledge. I understand that if complete and accurate informatio	وأعلم أنه في حال عدم صحة أي َّمن هذه البيانات، سيكون لمدرسة البيان الدولية الحقِّ في الغاًء 🛛 n
has not been provided, Al-Bayan International School may withdraw its offer c admissions. If it is later discovered that the information given is incorrect, my child ma	عرض القبول. وقتي حال الصلح لأخف عدم صحبة أي من هدة المعتومات، فقد يصبب من ابتاي ا
be asked to leave the school. I understand that acceptance into BIS is subject to passin	ابسي برك المدرسة. كما أنفهـم أن الفبـول فـي مدرسـه البيان الدولية متوقف علـى اجتيار مقابلـه/
an entrance test/interview and the school's decision is final. I understand that th	
demand for places at BIS remains high and admissions priority will be granted accordin	
to the aforementioned criteria for acceptance. I have read the criteria and I understan that BIS may ask for references from other schools and reserves the right to keep th	
information given by other schools confidential. If a place is offered, I agree to accept	الأنظمـة والقوانيـن المدرسـية. كمـا أتحمـل شـخصياً مسـؤولية تسـديد كافـة الرسـوم الدراسـية فـس
the school rules and regulations. Finally, I assume personal responsibility for all school fees, regardless of third party payments, and agree to pay promptly.	مواعيد استحقاقها بغض النظر عن قيام أية أطراف أخرى بالسداد. أ
Name of Parent:	اسم ولى الأمر:
Signature of Parent:	توقيع ولي الأمر:
Date:	التاريخ:

For Admissions Office Use Only	لاستخدام مكتب التسجيل فقط
Registrar's Name:	اسم مستلم طلب الاستمارة:
Date Received:	تاريخ الاستلام: